



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
SECRETAR GENERAL
Nr. 51/3195 27.06.2011

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

Grupul Român al Uniunii Interparlamentare

Camera Deputaților, corp B2, etaj V, camera 5113, tel. int. 2585, 2888; tel./fax: 021.311.32.23

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 28.06.2011

Nr. 742

Parlamentul României
Camera Deputaților

P.P. Nr. 742 din 27.06.2011

27 iunie 2011

Nr. XLI/ 66

D. S. T.

pe B.T.

Stimate domnule Secretar general,

Vă transmit, în anexă, **Memorandum-ul intern privind Ziua Internațională a Democrației – 15 septembrie 2011**, cu rugămintea de a-l include pe ordinea de zi a primei ședințe a Biroului Permanent al Camerei Deputaților, spre aprobare.

Cu mulțumiri,

PREȘEDINTE,

Deputat Emil Radu MOLDOVAN

Emil Radu Moldovan



Domnului

Gheorghe BARBU

Secretarul general al Camerei Deputaților



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

Grupul Român al Uniunii Interparlamentare

Camera Deputaților, corp B2, etaj V, camera 5113, tel. int. 2585, 2888; tel./fax: 021.311.32.23

27 iunie 2011

Nr. XLI/ 65

MEMORANDUM INTERN

privind Ziua Internațională a Democrației - 15 septembrie 2011

Secretarul general al Uniunii Interparlamentare, dl. Anders B. Johnsson, a adresat președinților de parlamente și președinților grupurilor naționale membre ale UIP invitația de a marca, la 15 septembrie, ***Ziua Internațională a Democrației***. Evenimentul are o semnificație specială pentru parlamente, instituții centrale ale democrației, ca și pentru Uniunea Interparlamentară, organizație mondială din care fac parte în prezent 157 de foruri legislative naționale.

Tema propusă de UIP pentru ediția 2011 a ***Zilei Internaționale a Democrației*** este „*Ce așteaptă cetățenii de la parlamentul lor?*”. Ea a fost stabilită în contextul proiectului UIP-PNUD ***Raport Parlamentar Mondial***, constând într-o suită de studii privind evoluția, rolul și funcționarea instituției parlamentare, dintre care primul, ce urmează a fi lansat la începutul anului viitor, va examina relațiile dintre cetățeni și parlamente.

În 2008, 2009 și 2010, la propunerea Comitetului Director al GRUI, cele două Camere ale Parlamentului României au marcat ***Ziua Internațională a Democrației*** prin: declarații în plenul Camerei Deputaților și al Senatului; realizarea unor secțiuni speciale pe site-urile de web; organizarea unor vizite la parlament pentru grupuri de tineri.

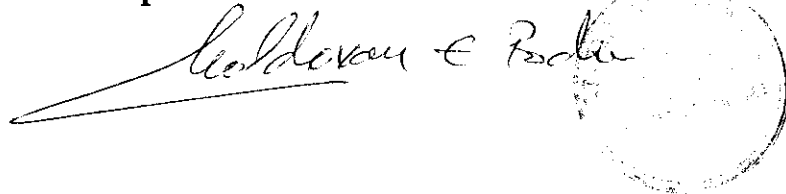
Având în vedere cele de mai sus și considerând că evenimentul în sine, ca și tema aleasă în acest an au o relevanță deosebită în contextul dezbaterilor actuale referitoare la rolul Parlamentului în societatea românească, **propunem** ca, la nivelul Camerei Deputaților, ***Ziua Internațională a Democrației 2011*** să fie marcată prin:

1. Prezentarea în plenul Camerei Deputaților, de către președintele GRUI, a unei **Declarații** privind semnificația **Zilei Internaționale a Democrației**, în ziua de marți, 13 septembrie;
2. Organizarea, în aceeași zi, a unor **vizite la Camera Deputaților pentru grupuri de tineri**, elevi și studenți, care să asiste la lucrările în plen și cărora să le fie distribuite exemplare din Buletinul GRUI și din publicațiile pe care UIP le va pregăti pentru acest eveniment;
3. Includerea, pe **pagina de web** a Camerei Deputaților, a unei secțiuni speciale cu informații despre: semnificația **Zilei Internaționale a Democrației**, modul în care este sărbătorită de Parlamentul României și de Uniunea Interparlamentară (inclusiv fotografii și link-uri către paginile de web și documentele relevante ale UIP, GRUI și ONU).

Secretariatul tehnic al GRUI va oferi informațiile și materialele documentare necesare pentru pregătirea și realizarea activităților sus-menționate, dar și a altor manifestări ce ar putea fi organizate la Camera Deputaților, cu prilejul *Zilei Internaționale a Democrației*.

PREȘEDINTE,

Deputat Emil Radu MOLDOVAN



Anexă: Scrisoarea Secretarului general al UIP

UNION INTERPARLEMENTAIRE



INTER-PARLIAMENTARY UNION

5, CHEMIN DU POMMIER
CASE POSTALE 330
1218 LE GRAND-SACONNEX / GENÈVE (SUISSE)

TELEPHONE (41.22) 919 41 50
FAX (41.22) 919 41 60
E-MAIL postbox@mail.ipu.org
ADR. TELEGR. INTERPARLEMENT GENEVE

Geneva, 26 May 2011

International Day of Democracy 2011

Dear Madam President,
Dear Mr. President,

I am writing to encourage your parliament to celebrate the International Day of Democracy, which falls on 15 September. Since this International Day was instituted by the United Nations in 2007, more than 75 parliaments have staged special events to mark the occasion. The IPU believes that the Day is an invitation for every country to reflect on the meaning and significance of democracy. It is a welcome opportunity to encourage dialogue between parliaments and citizens, especially young people.

The IPU proposes **'What do citizens expect of their parliament?'** as the theme for this year's International Day of Democracy. The theme derives from the preparation of the first *Global Parliamentary Report*, which examines the changing relations between citizens and parliaments around the world. The *Global Parliamentary Report* is scheduled for publication by the IPU and UNDP in early 2012.

Since the Day is an occasion for parliaments to reach out to citizens, an event around this theme would seem particularly appropriate and an ideal opportunity for parliaments to hear the views of the people. I warmly encourage parliaments to use this theme when preparing their events.

As in previous years, the IPU will produce a poster and brochure for the International Day of Democracy. We will also provide concept notes to help parliaments organize special events. In this connection, I would like to invite you to send a short description of past events which you consider to be 'good practices' that the IPU could share with other parliaments.

I would be very grateful if you could keep us informed in the coming months so that we can give worldwide visibility to any events that your parliament is planning for this special day.

Yours sincerely,

Anders B. Johnsson
Secretary General

- Traducere neoficială -

UNIUNEA INTERPARLAMENTARĂ

Geneva, 26 mai 2011

Ziua Internațională a Democrației 2011

Stimată doamnă Președintă,
Stimate domnule Președinte,

Scopul acestei scrisori este acela de a încuraja parlamentul Dumneavoastră să celebreze *Ziua Internațională a Democrației*, a cărei dată a fost fixată la 15 septembrie. De la instituirea, în 2007, a acestor zile internaționale, peste 75 de parlamente au organizat manifestări speciale pentru a marca evenimentul. UIP consideră că această Zi ar trebui să constituie, pentru fiecare țară, o invitație de a reflecta la sensul și importanța democrației. Este o binevenită ocazie pentru încurajarea dialogului între parlamente și cetățeni, în special cei tineri.

UIP propune ca în acest an tema *Zilei Internaționale a Democrației* să fie: „**Ce așteaptă cetățenii de la parlamentul lor?**”. Tema este inspirată de primul *Raport Parlamentar Mondial*, în curs de elaborare, care examinează evoluția relațiilor dintre cetățeni și parlamente în întreaga lume. *Raportul Parlamentar Mondial* va fi publicat la începutul anului 2012, sub egida UIP și PNUD.

Dat fiind că *Ziua Internațională* oferă parlamentelor ocazia de a veni în întâmpinarea cetățenilor, organizarea unui eveniment pe această temă pare extrem de oportună, permițând parlamentarilor să asculte opiniile cetățenilor. Încurajez insistent parlamentele să valorifice această temă în pregătirea manifestărilor lor.

Ca și în anii precedenți, UIP va realiza un afiș și o broșură dedicate *Zilei Internaționale a Democrației*. De asemenea, vom pune la dispoziție note-concept pentru a ajuta parlamentele să organizeze manifestări speciale. Referitor la acest aspect, vă invit să ne transmiteți o scurtă descriere a evenimentelor organizate în trecut, pe care le considerați a fi „bune practici” pe care UIP ar putea să le împărtășească altor parlamente.

V-aș fi foarte recunoscător dacă ne-ați ține la curent, în lunile următoare, cu privire la manifestările pe care Parlamentul Dvs. intenționează să le organizeze pentru această zi specială.

Al Dumneavoastră,

Anders B. Johnsson
Secretar general